HoMEDICS

Para reparaciones o servicio – no devuelva esta unidad al almacén. Póngase en contacto con HoMedics Customer Service al 1-800-HOMEDICS (1-800-466-3342).

Dirección postal:

HoMedics
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

correo electrónico:
cservice@homedics.com

GARANTÍA DE POR VIDA
(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra durante la vida del comprador original a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No se aceptarán pagos contra entrega.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas.

La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: www.homedics.com

IB SC475

HoMEDICS®

El manual en español empieza a la página 4

Instruction Manual

Ceramic Tile Digital Scale



Thank you for your HoMedics Digital Scale purchase. This, like the entire HoMedics product line, is built with high-quality craftsmanship to provide years of dependable service. We hope you will find it to be the finest product of its kind.

First time Setup

1. This scale operates on one lithium CR2032 battery (pre-installed). There is a red strip under the lithium battery to prevent battery drain in shipping. Remove the red strip before continuing with these instructions.
2. Some models have a static cling label on the lens to prevent scratching. Remove before use.
3. Set the “LB/KG” unit of measure switch located on the back of the scale for pounds or kilograms.
   Note: The switch is pre-set to pounds.
4. The scale needs to be initialized before first use or after battery replacement. Press lightly on the scale platform. The display will turn on, then show “0.o” and automatically turn off. The scale is now ready for use.
   Note: The scale may need to be initialized if it is moved or bumped.

General Operation

1. Step directly on scale.
2. The display will show “0” running from left to right, then display the weight. After you step off scale, the display will return to “0.0” and turn off.
3. The weight will remain displayed while the user stands on the scale.
   Note: If you’ve weighed yourself and a “C” is displayed after the zero, weigh yourself again for a more accurate reading. Your weight cannot be locked-in if you do not stand still. If the scale displays “Err”, you must step off and weigh yourself again.

Battery Information

Your scale has a lithium battery installed that will provide a longlife of operation when used in a typical household. Under heavy usage (Health Club, Wellness Clinic, etc.) the battery may eventually need to be replaced.

Battery Replacement

1. Use a 3 volt CR 2032 lithium battery only (installed).
2. Open battery compartment on bottom of scale by pushing tab in direction of “open” arrow and lifting up hinged lip.
3. Carefully slide the battery until it pops out.
4. Place the new battery with “+” sign up and slide into place.
5. Push down on lid until it clicks shut.

Low Battery

Your scale is equipped with a low battery indicator. It will display “Lo” when it is time to replace the lithium battery. Replace the battery when “Lo” is displayed or readings grow dim or become irregular.

Trouble Shooting

In Case of Difficulty...

1. Place your feet in the same position every time you weigh yourself.
2. Weigh yourself without clothing whenever possible. Clothes can vary in weight.
3. Move scale to a location where it won’t be bumped. If your scale is bumped while being activated or while in use, an inaccurate reading may occur.
4. For the most consistent readings, weigh yourself at the same time of day.
5. Allow for weight fluctuations due to food or drink in your system.

Precautions

1. Clean exposed parts with a soft, slightly damp cloth. To remove stains, use a mild soap. Never use detergents, excess water, treated cloths, harsh cleaning agents, or sprays. Do not attempt to lubricate or open scale casing as this will void your warranty.
2. Although your scale is designed to be maintenance-free, it contains sensitive electronic parts. Avoid rough treatment. Do not drop, kick, or jump on it. Treat it with care to ensure the best performance.
3. This scale is designed to read weights between 25 and 400 lbs./12 and 180 kgs.
   To prevent damage do not place more than 400 lbs./180 kgs. on it.
   NOTE: In case of scale overload, an error messge, “EE”, will be displayed.
4. Do not store scale where you store cleaning chemicals. The vapors from some household products may affect the electronic components of your scale. Do not store scale on its side.
5. This scale is an extremely sensitive weighing device. In order to prevent run down of the battery, do not store anything on the scale.

Reaching Target Weight

Maintaining proper weight is essential to healthy living. The Body Mass Index (BMI) is the most widely accepted measurement of weight according to health professionals. Use the chart below to determine your own BMI which is represented by the number that is a match between your height and weight.

Body Mass Index

Body Weight (pounds)

Height (inches)

	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	260	270	280	290	300	310	320	330	340	350	360	370	380	390	400
5' 0"	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	59	61	63	65	67	69	71	72	74	76	78
5' 1"	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	37	39	42	44	45	47	49	51	53	55	57	59	61	63	64	66	68	70	72	74	76
5' 2"	18	20	22	23	25	27	29	31	33	34	36	38	40	42	44	46	48	50	51	53	55	57	59	61	62	64	66	68	70	72	73
5' 3"	17	19	21	23	24	26	28	30	32	33	35	37	39	41	43	44	46	48	50	52	53	55	57	59	60	62	64	66	67	69	71
5' 4"	17	18	20	22	24	25	27	29	31	32	34	36	38	40	41	43	45	46	48	50	52	53	55	57	59	60	62	64	65	67	69
5' 5"	16	18	20	21	23	25	26	28	30	31	33	35	37	38	40	42	43	45	47	48	50	52	53	55	57	58	60	62	63	65	67
5' 6"	16	17	19	21	22	24	25	27	29	30	32	34	36	37	39	40	42	44	45	47	49	50	52	53	55	57	58	60	62	63	65
5' 7"	15	17	18	20	22	23	25	26	28	29	31	33	35	36	38	39	41	42	44	46	47	49	50	52	53	55	57	58	60	61	63
5' 8"	15	16	18	19	21	22	24	25	27	28	30	32	34	35	37	38	40	41	43	44	46	47	49	50	52	53	55	56	58	59	61
5' 9"	14	16	17	19	20	22	23	25	26	28	29	31	33	34	36	37	39	40	41	43	44	46	47	49	50	52	53	55	56	58	59
5'10"	14	15	17	18	20	21	23	24	25	27	28	30	32	33	35	36	37	39	40	42	43	45	46	47	49	50	52	53	55	56	58
5'11"	14	15	16	18	19	21	22	23	25	26	28	29	31	32	34	35	36	38	39	41	42	43	45	46	48	49	50	52	56	55	56
6' 0"	13	14	16	17	19	20	21	23	24	25	27	28	30	31	33	34	35	37	38	39	41	42	44	45	46	48	49	50	52	53	54
6' 1"	13	14	15	17	18	19	21	22	23	25	26	27	29	30	32	33	34	36	37	38	39	41	42	44	45	46	48	49	50	52	53
6' 2"	12	14	15	16	18	19	20	21	23	24	25	27	28	30	31	32	33	35	36	37	39	40	41	42	44	45	46	48	49	50	51
6' 3"	12	13	14	16	17	18	19	21	22	23	24	26	28	29	30	31	33	34	35	36	38	39	40	41	43	44	45	46	48	49	50
6' 4"	12	13	14	15	17	18	19	20	21	23	24	26	27	28	29	31	32	33	34	35	37	38	39	40	41	43	44	45	46	48	49
6' 5"	11	13	14	15	16	17	19	20	21	22	24	25	26	27	29	30	31	32	33	34	36	37	38	39	40	42	43	44	45	46	48

BMI Ranges

(For adults 20 yrs & older)

Underweight:	Less than 18.5
Normal:	18.5 – 24.9
Overweight:	25.0 – 29.9
Obese:	30.0 – 39.9
Morbidly obese:	Greater than 40.0

NOTE: BMI has some limitations: It can overestimate body fat in people who are very muscular, and it can underestimate body fat in people who have lost muscle mass, such as the elderly.

HoMEDICS

For service or repair - do not return this unit to the retailer. Contact HoMedics Customer Service at 1-800-HOMEDIC (1-800-466-3342).

Mail To:

HoMedics
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

e-mail:
cservice@homedics.com

LIFETIME WARRANTY
(Valid in USA only)

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for the life of the original purchaser from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No COD's will be accepted

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

IB-SC475

HoMEDICS®

Manual de Instrucciones

Balanza Digital de Loza de Cerámica



Gracias por su compra de la Balanza Digital de HoMedics. Éste, al igual que toda la línea de productos HoMedics, está fabricado con mano de obra de alta calidad para brindarle años de servicio confiable. Esperamos que lo encuentre como el mejor producto de su clase.

Configuración para el primer uso

1. Esta balanza funciona con una pila de litio CR2032 (preinstaladas). Hay una tira roja debajo de la batería del litio para prevenir el dren de la batería en el envío. la Retire la cinta roja antes de seguir estas instrucciones.
2. Algunos modelos tienen una etiqueta de adherencia por estática en el lente para evitar rasguños. Quítela antes de usar.
3. Ajuste el interruptor de la unidad de medida "LB/KG" ubicado al respaldo de la unidad, para libras o kilos. ***Atención:*** En interruptor viene preajustado de fábrica para las libras.
4. La balanza debe inicializarse antes del primer uso o después de reemplazar la batería. Presione suavemente la plataforma de la balanza. La pantalla se enciende, luego indica "0.o" y se apaga automáticamente. La balanza está ahora lista para usar.
Atención: Puede que la balanza deba inicializarse nuevamente si se mueve o se golpea.

Funcionamiento General

1. Súbase a la balanza.
2. La pantalla muestra el “0” desplazándose de la izquierda a la derecha, luego indica el peso. Después de bajarse de la balanza, la pantalla vuelve a “0.0” y luego se apaga.
3. El peso queda en la pantalla mientras el usuario esté parado en la balanza.
   Atención: Si se ha pesado y la pantalla muestra una “C” después del cero, vuelva a pesarse otra vez para una lectura más precisa. Su peso no puede quedar fijo si usted se mueve estando parado. Si la balanza muestra “Err”, debe bajarse y pesarse otra vez.

Información sobre la pila

Su balanza tiene instalada una batería de litio que permite su funcionamiento por largo tiempo cuando se le da el uso típico de un hogar. Para trabajo pesado (como en un Health Club, Clínica de Salud, etc.) puede ser necesario reemplazar la pila.

Para reemplazar la pila

1. Use solamente una pila CR 2032 de 3 voltios de litio (instalada).
2. Abra el compartimiento de la pila empujando la lengüeta en la dirección de la flecha “open” (abierto) y levantando la pestaña con bisagra.
3. Deslice cuidadosamente la batería hacia adelante hasta que salga.
4. Coloque la batería nueva con el signo de “+” hacia arriba y empujelo en su lugar.
5. Oprima la tapa hasta que cierre con un chasquido.

Pila Baja

Su báscula está equipada con un indicador de batería baja. Indica “Lo” cuando es tiempo de reemplazar la batería. Cuando es necesario reemplazar la pila, la pantalla muestra “Lo” o las lecturas se vuelven borrosas o irregulares.

Solución de problemas

En Caso de Problemas...

1. Cada vez que se pesa, coloque sus pies en la misma posición.
2. Pésese sin ropa, cuando le sea posible. La ropa puede variar en peso.
3. Lleve la balanza a un lugar donde no reciba golpes. Si su balaza recibe goles mientras está siendo activada o esté en uso, puede producirse una lectura equivocada.
4. Para las lecturas más consistentes, pésese a la misma hora del día.
5. Acepte una fluctuaciones de peso debidas a la comida y bebidas en su cuerpo.

Cuidados

1. Limpie las partes expuestas con un paño suave, apenas húmedo. Para quitar manchas, use un jabón suave. No use nunca detergentes, agua en exceso, telas rústicas, nebulizadores o agentes de limpieza muy agresivos. No trate de lubricar o abrir la cubierta de la balanza porque esto anularía la garantía.
2. Su balanza está concebida para no necesitar mantenimiento, sin embargo contiene piezas electrónicas delicadas. Evite el trato brusco. No la deja caer, no la patee ni salte en ella. Trátela con cuidado para asegurar el funcionamiento mejor.
3. Este balanza está diseñada para leer pesadas entre 25 y 400 libras/12 y 180 kilos. Para prevenir daños, no coloque más de 400 libras/180 kilos en ella.
   Atención: Si la báscula viene sobrecargada, la pantalla muestra un mensaje de error “EE”.
4. No la guarde donde guarda los químicos de la limpieza. Los vapores de ciertos productos para el hogar pueden afectar los componentes electrónicos de su balanza. No guarde esta balanza sobre su lado.
5. Esta balanza es un instrumento de pesar extremadamente sensible; para evitar el desgaste de la pila, no coloque nada sobre la balanza.

Logrando el Peso Deseado

Mantener el peso apropiado es fundamental para una vida saludable. El Índice del Peso Corpóreo (BMI) es la medida del peso más comúnmente aceptado según los profesionales de la salud. Use la tabla a continuación para determinar su propio índice de masa corporal (BMI) que es representado por el número que se acopla con su altura y peso.

Índice de Peso Corpóreo (BMI)

Peso corporal (libras)

Altura (pulgadas)	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	260	270	280	290	300	310	320	330	340	350	360	370	380	390	400
5' 0"	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	59	61	63	65	67	69	71	72	74	76	78
5' 1"	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	37	39	42	44	45	47	49	51	53	55	57	59	61	63	64	66	68	70	72	74	76
5' 2"	18	20	22	23	25	27	29	31	33	34	36	38	40	42	44	46	48	50	51	53	55	57	59	61	62	64	66	68	70	72	73
5' 3"	17	19	21	23	24	26	28	30	32	33	35	37	39	41	43	44	46	48	50	52	53	55	57	59	60	62	64	66	67	69	71
5' 4"	17	18	20	22	24	25	27	29	31	32	34	36	38	40	41	43	45	46	48	50	52	53	55	57	59	60	62	64	65	67	69
5' 5"	16	18	20	21	23	25	26	28	30	31	33	35	37	38	40	42	43	45	47	48	50	52	53	55	57	58	60	62	63	65	67
5' 6"	16	17	19	21	22	24	25	27	29	30	32	34	36	37	39	40	42	44	45	47	49	50	52	53	55	57	58	60	62	63	65
5' 7"	15	17	18	20	22	23	25	26	28	29	31	33	35	36	38	39	41	42	44	46	47	49	50	52	53	55	57	58	60	61	63
5' 8"	15	16	18	19	21	22	24	25	27	28	30	32	34	35	37	38	40	41	43	44	46	47	49	50	52	53	55	56	58	59	61
5' 9"	14	16	17	19	20	22	23	25	26	28	29	31	33	34	36	37	39	40	41	43	44	46	47	49	50	52	53	55	56	58	59
5' 10"	14	15	17	18	20	21	23	24	25	27	28	30	32	33	35	36	37	39	40	42	43	45	46	47	49	50	52	53	55	56	58
5' 11"	14	15	16	18	19	21	22	23	25	26	28	29	31	32	34	35	36	38	39	41	42	43	45	46	48	49	50	52	56	55	56
6' 0"	13	14	16	17	19	20	21	23	24	25	27	28	30	31	33	34	35	37	38	39	41	42	44	45	46	48	49	50	52	53	54
6' 1"	13	14	15	17	18	19	21	22	23	25	26	27	29	30	32	33	34	36	37	38	39	41	42	44	45	46	48	49	50	52	53
6' 2"	12	14	15	16	18	19	20	21	23	24	25	27	28	30	31	32	33	35	36	37	39	40	41	42	44	45	46	48	49	50	51
6' 3"	12	13	14	16	17	18	19	21	22	23	24	26	28	29	30	31	33	34	35	36	38	39	40	41	43	44	45	46	48	49	50
6' 4"	12	13	14	15	17	18	19	20	21	23	24	26	27	28	29	31	32	33	34	35	37	38	39	40	41	43	44	45	46	48	49
6' 5"	11	13	14	15	16	17	19	20	21	22	24	25	26	27	29	30	31	32	33	34	36	37	38	39	40	42	43	44	45	46	48

Rangos de BMI

(Para adultos de 20 años y más)

Peso insuficiente	menos de 18,5
Normal:	18.5 – 24.9
Sobrepeso:	25.0 – 29.9
Obeso:	30.0 – 39.9
Obeso mórbido:	Más de 40,0

ATENCIÓN: El BMI tiene algunas limitaciones: Puede avaluar en más la grasa del cuerpo en personas que son muy musculares, y avaluar en menos la grasa en personas que han perdido masa muscular, como los ancianos.